



## ПРАВИЛА КАМПАНІЇ «ВЕЛОСИПЕДНИЙ ТРАВЕНЬ 2023»

### I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ:

1. Кампанія «Велосипедний Травень 2023» (далі – «Кампанія») має характер конкурсу. Кампанія адресована до учнів початкових шкіл та дітей дошкільного віку, а також до працівників початкових шкіл/дошкільних закладів на території столичного міста Варшави.
2. Організатором Кампанії є місто Варшава (далі - Місцевий організатор) у партнерстві з містом Гданськ (далі - Головний організатор).
3. Основною метою Кампанії є популяризація фізичної активності та збалансованої (сталого) мобільності, зокрема, велосипедного транспорту.
4. В Кампанії можуть брати участь початкові школи/дошкільні навчальні заклади, які зареєструвалися для участі в Кампанії за допомогою спеціальної форми заявки до 31.01.2023 року включно;
  - a. у разі, якщо в Кампанії бере участь Група шкіл або Група шкіл та дитячих садків, заявки на участь у Кампанії подаються кожним закладом, що входить до складу Групи, окремо;
  - b. у разі, якщо до участі в Кампанії заявляється школа/дитячий садок, що має окрему філію, то такий заклад розглядається як єдине ціле і має бути заявлений разом з філією.
5. Взяти участь в Кампанії може кожен учень/дошкільник та працівник закладу, зареєстрованого до участі в Кампанії.
6. Активним переміщенням (активною поїздкою) вважаються:
  - a. поїздки в школу або дитячий садок на велосипеді, самокаті (за винятком електросамоката), роликах, роликових ковзанах, скейтборді, а у випадку більших відстаней - комбіновані поїздки: на громадському транспорті у поєднанні з перерахованими вище засобами індивідуального переміщення, здійснені в період з 4 травня по 31 травня 2023 року (за винятком максимум п'яти вихідних днів для окремого класу/групи дитячого садка), за умови, що заклад не працює в режимі дистанційного навчання;
  - b. переміщення на віддаль не менше:
    - i. 500 м - для учнів початкової школи та педагогічних працівників,
    - ii. 300 м - для дітей дошкільного віку;
  - c. проїзд дитини віком до 3 років у велосипедному кріслі на одноколісному велосипеді батьків/опікунів, вантажному велосипеді (так зване «карго») або у велосипедному причепі;
7. Якщо школа/дошкільний заклад працює в режимі дистанційного навчання, активними поїздками вважаються поїздки до будь-якого пункту призначення з довільною метою на велосипеді, самокаті, роликах, роликових ковзанах, скейтборді, тривалістю не менше 30 хвилин, здійснені в період з 4 травня по 31 травня 2023 року (за винятком максимум п'яти вихідних днів для окремого класу/групи).

8. У разі учасників з встановленою інвалідністю, стан здоров'я яких дозволяє брати участь в Кампанії, шкільний координатор може зарахувати щоденну фізичну активність у рамках реабілітаційних занять такого учасника.
9. Кампанія проводиться з використанням спеціальної ІТ-програми, зокрема, вебсайту <https://rowerowymaj.eu>, на якому розміщуються результати, рейтинги та інформація про Кампанію.
10. Реєстрація активних поїздок здійснюється шляхом реєстрації поїздки при вибраному позначенні учасника (наприклад, псевдонімі, номері у списку) у спеціальному класному/груповому велосипедному щоденнику в інформаційній системі [bo.rowerowymaj.eu](https://rowerowymaj.eu) кожного дня Кампанії або максимум протягом 3 днів після дня, в якому учасник здійснив таку активну поїздку.
11. За кожен поїздку учасник отримує дві наліпки: квадратну наліпку для вклеювання у велосипедному щоденнику та круглу наліпку для наклеювання на плакаті класу, за винятком випадків, коли заклад здійснює дистанційне навчання.
12. Результат закладу або класу/групи визначається кількістю активних поїздок по відношенню до кількості всіх учнів/дітей у закладі або класі/групі.
13. Остаточними результатами вважаються результати, відображені на сайті <https://rowerowymaj.eu> станом на 03.06.2023, 08:00, або на пізнішу дату, визначену організаторами в робочому режимі.
14. Інформація про перебіг Кампанії у місті Варшава буде розміщена на вебсайті <https://rowerowymaj.eu/warszawa-2023/>.
15. Участь у Кампанії означає згоду з положеннями Правил.

## II. ЗАСАДИ СПІВПРАЦІ ЗАКЛАДІВ З МІСЦЕВИМ ОРГАНІЗАТОРОМ:

1. Місцевий організатор зобов'язаний провести Кампанію у своєму місті, зокрема:
  - a. призначити місцевого координатора Кампанії для зв'язку із закладами та з національним координатором;
  - b. залучити заклади, надіславши апікаційну форму керівництву запрошених закладів - до 01.01.2023 р.;
  - c. провести навчання координаторів закладів з метою належної реалізації Кампанії та надати їм повноваження для обслуговування програми «Велосипедний Травень» - до 31.03.2023 р.;
  - d. забезпечити зареєстровані заклади комплектом дидактично-промоційних матеріалів, необхідних для належного проведення Кампанії в стаціонарному режимі, а саме: шкільними і класними плакатами, наліпками, велосипедними щоденниками для учасників Кампанії - не пізніше 28.04.2023 р., окрім ситуації, коли дистанційне навчання ведеться протягом усього квітня - травня;
  - e. надати інформацію про присуджені нагороди - до 23.06.2023 р., крім ситуації коли проводиться дистанційне навчання.
2. Керівник закладу зобов'язаний співпрацювати з місцевим Організатором Кампанії у питаннях що стосуються:
  - a. заявлення закладу до участі у конкурсі, включаючи призначення шкільного/дошкільного координатора та, за необхідності, не більше двох допоміжних координаторів, за посередництвом апікаційної форми, надісланої Місцевим організатором до дати завершення набору учасників, із зазначенням повної кількості відділів, дітей/учнів та персоналу закладу;
  - b. інформування всіх потенційних учасників Кампанії або їхніх батьків/законних представників про мету Кампанії, яка полягає у популяризації фізичної

активності, зокрема велосипедного транспорту, та отримання від них згоди на участь в Кампанії, що має характер змагання,<sup>1</sup> а також про принципи обробки їхніх персональних даних.

3. Шкільний/дошкільний координатор Кампанії повинен підтримувати зв'язок з місцевим Організатором Кампанії та здійснювати нагляд за проведенням заходів, перелічених нижче:
  - a. повідомити через реєстраційну форму про кількість відділів свого закладу - до 31 січня 2023 року;
  - b. створити в ІТ-системі класні щоденники на основі зібраних згод на участь неповнолітніх осіб у Кампанії - до 28 квітня 2023 року;
  - c. повідомити в ІТ-системі про не більше ніж п'ять додаткових вихідних днів, на які має право кожен клас/група - до 28 квітня 2023 року;
  - d. передати велосипедні щоденники учасникам Кампанії, якщо заклад працює в стаціонарному режимі, та забезпечити доступ до них вчителів класів/груп, які беруть участь в Кампанії - до 28 квітня 2023 року;
  - e. до 28 квітня 2023 року вивісити на вході до закладу плакат з інформацією про участь закладу в Кампанії та розмістити класні/групові плакати на висоті, яка дозволить учасникам Кампанії вільно наклеювати наліпки під час роботи закладу в стаціонарному режимі;
  - f. надати учасникам та їхнім батькам/опікунам електронні промоційно-дидактичні матеріали про Кампанію;
  - g. розмістити інформацію про Кампанію, надіслану Місцевим організатором, на вебсайті школи/дошкільного закладу;
  - h. координувати регулярне заповнення велосипедних щоденників протягом усієї Кампанії;
  - i. регулярно читати електронні листи, надіслані Місцевим організатором Кампанії;
  - j. організувати опитування в школі про те, як учні добираються до школи, відповідно до інструкцій, які будуть надані Місцевим організатором.

### III. ПРАВИЛА НАГОРОДЖЕННЯ ПРИЗАМИ ЗА УЧАСТЬ В КАМПАНІЇ:

1. Кампанія передбачає змагання у формі гри на трьох рівнях: індивідуальному, груповому та в групі закладів-учасників.
2. Результати Кампанії визначаються велосипедною активністю, тобто відсотковим співвідношенням активних поїздок, здійснених під час Кампанії, до всіх можливих поїздок, здійснених під час Кампанії.
3. Індивідуальні призи вручаються учасникам Кампанії на підставі кількості наліпок, зібраних у велосипедному щоденнику;
  - a. правила отримання індивідуальних нагород описані у велосипедних щоденниках та на сайті <https://rowerowymaj.eu/warszawa-2023/>.
4. Груповий приз присуджується дошкільній групі/шкільному класу яка/який у своєму закладі досяг найвищого показника велосипедної активності серед усіх учасників Кампанії у цьому закладі;

---

<sup>1</sup> Згоди можуть збиратися на доданих зразках індивідуальних або групових форм. Згоди батьків/законних опікунів, надані на початку навчального року на всі змагання, конкурси та заходи, організовані даним закладом, також будуть братися до уваги.

- a. умовою присудження призів на груповому рівні в школі/дошкільному закладі є досягнення велосипедної активності цього класу/групи, на рівні щонайменше 20%, задокументоване в інформаційній системі, про яку йдеться у пункті 1. 8.
  - b. групові призи вручаються всьому класу/дошкільній групі-переможцю, незалежно від індивідуальної участі дітей в Кампанії;
  - c. групові призи присуджуються на основі чисельності, заявленої закладом в ІТ-системі; якщо Місцевий організатор отримає повідомлення про збільшення чисельності групи/класу після оголошення результатів Кампанії, Місцевий організатор допускає можливість зміни призу для даного класу/групи залежно від того, чи є в наявності інший приз для більшої групи;
  - d. групові призи присуджуються лише за перше місце в закладі;
  - e. у випадку, якщо найактивніший шкільний клас або група дитячого садка не має можливості скористатися запланованим призом, цей приз може бути переданий наступному в рейтингу шкільному класу/групі дитячого садка, за умови, що про таку необхідність буде повідомлено Місцевого організатора;
  - f. попередній відбір призів здійснюють вчителі закладів, що беруть участь в Кампанії, вказуючи в інформаційній системі, присвяченій Кампанії, пропозиції щодо призів: найбільш бажані та найменш бажані.  
Вибір призу не є рівнозначним його отриманню, він лише вказує на вподобання класу/дошкільної групи, які будуть враховані при розподілі призів;
5. Призи для найкращого закладу будуть присуджуватися початковим школам та дитячим садкам з найбільшою велосипедною активністю на основі даних інформаційної системи Кампанії у категоріях:
- a. «Дитячі садки» - для трьох дитячих садків з найбільшою велосипедною активністю в рейтингу варшавських дитячих садків, що беруть участь в Кампанії;
  - b. «Малі початкові школи» - для початкової школи з найвищою велосипедною активністю в рейтингу варшавських малих початкових шкіл, які беруть участь в Кампанії;
  - c. «Середні початкові школи» - для початкової школи з найвищою велосипедною активністю в рейтингу середніх за кількістю учнів варшавських початкових шкіл, які беруть участь в Кампанії;
  - d. «Великі початкові школи» - для початкової школи з найвищою велосипедною активністю в рейтингу найбільших за кількістю учнів варшавських початкових шкіл, які беруть участь в Кампанії;
6. Нагородою для найкращих початкових шкіл є:
- a. Присудження наступних звань:
    - i. Найактивніша початкова школа в категорії «мала» в кампанії «Велосипедний Травень 2023».
    - ii. Найактивніша початкова школа в категорії «середня» в кампанії «Велосипедний Травень 2023».
    - iii. Найактивніша початкова школа в категорії «велика» в кампанії «Велосипедний Травень 2023».
  - b. Кубок за перше місце в категоріях: «Малі початкові школи», «Середні початкові школи» та «Великі початкові школи»;
  - c. нагородження на пікніку з нагоди підбиття підсумків Кампанії;
  - d. головний груповий приз, що присуджується класу з найвищою велосипедною активністю у найкращих школах у кожній з вищезазначених категорій. Головний

груповий приз присуджується поза межами пулу групових призів, описаних в ІТ-системі. У випадку, якщо найкращий клас школи не може скористатися призом, Місцевий організатор може, на прохання школи, передати його класу, який посів наступне місце в рейтингу даної школи.

7. Приз для найкращих дитячих садків - це
  - a. присудження 1, 2 і 3 місця в кампанії «Велосипедний Травень 2023» в категорії «Дитячі садки»;
  - b. кубок за 1, 2 і 3 місце в категорії «Дитячі садки»;
  - c. нагородження на пікніку з нагоди підбиття підсумків Кампанії;
  - d. головний груповий приз присуджується групі з найбільшою велосипедною активністю у дитячих садках, що посіли 1, 2 та 3 місця. Головний груповий приз вручається поза межами пулу групових призів, описаних в ІТ-системі. У разі, якщо найкраща група у дитячому садку не може скористатися призом, Місцевий організатор може, на прохання дитячого садка, передати його групі, яка посіла наступне місце в рейтингу в даному дитячому садку, або групі, на яку вкаже координатор дитячого садка.

#### IV. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Зміст Правил можна знайти на вебсайтах <https://rowerowymaj.eu/warszawa-2023/> та на сайті rowery.um.warszawa.pl
2. Організатор залишає за собою право вносити зміни до Правил у випадку, якщо така необхідність виникне з об'єктивних причин, що не залежать від Організатора.
3. Учасники Кампанії та Місцевий організатор намагатимуться вирішувати будь-які суперечки, що виникнуть у зв'язку з Правилами полюбовно, шляхом переговорів.